

# E8 - Blitz! The Ikedaya Incident

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**SIGN** Shinsengumi

Headquarters

**[00:16] Sakuya**

They're apparently holding a meeting tonight at the Shimamuraya.

**[00:22] Ichibanboshi**

They're at the Ikedaya.

**[00:23] Ichibanboshi**

They're planning to commit arson tonight after meeting at the Ikedaya.

**[00:26] Ichibanboshi**

We gotta stop them.

**[00:28] Sakuya**

Why did you only just now show up?

**[00:30] Ichibanboshi**

I'll stop the arson.

**[00:32] Ichibanboshi**

I'll protect the city.

**[00:34] Ichibanboshi**

I'll stop Hikojiro and Tsukito.

**[00:36] Ichibanboshi**

I'll accept whatever punishment you've got for me as long as it's after that!

**[00:42] Ichibanboshi**

I don't care if I have to commit seppuku!

**[00:45] Todo**

I hear your sincerity loud and clear.

**[00:49] Ichibanboshi**

Let's get this fight started.

**[00:51] Ichibanboshi**

Let's blitz 'em!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Episode Eight

Blitz! The Ikedaya Incident

**SIGN** Oharamachi-dori

**SIGN** Shijo-dori

**SIGN** Map of Inns at

Nakagyo East

**SIGN** Etsubo

**SIGN** Omiya

**SIGN** Kennin-ji Temple

**SIGN** Shimamura

**SIGN** Hoju-ji Temple

**SIGN** Shikokuya

**SIGN** Ikedaya

**SIGN** Ogawatei

**SIGN** Izutsu

**SIGN** Kiyamachi-dori

**SIGN** Sanjo-dori

**SIGN** Oharamachi-dori

**[02:29] Sakuya**

The Shimamura...

**SIGN** Omiya

**[02:30] Ichibanboshi**

And the Ikedaya.

**[02:32] Gyataro**

Eeny, meeny, miny, moe.

**[02:36] Bo**

Let the gods decide.

**[02:37] Gyataro**

Hey, wait a minute.

**[02:38] Suzuran**

There are Buddhist gods, Shinto gods,  
and the Christian God.

**[02:40] Suzuran**

Which would you prefer?

**[02:42] Sogen**

It's equally likely that Ichibanboshi-dono  
and Sakuya-dono's information are correct.

**[02:49] Akira**

So we need a plan that  
can handle any situation.

**[02:56] Todo**

The Shinsengumi will split into two groups,

**[02:58] Todo**

and take a fine-tooth

comb to the inns in Gion.

**SIGN** Omiya

**SIGN** Sanjo-dori

**SIGN** Oharamachi-dori

**SIGN** Map of Inns at

Nakagyo East

**SIGN** Shijo-dori

**SIGN** Hoju-ji Temple

**SIGN** Ogawatei

**SIGN** Izutsu

**SIGN** Etsubo

**SIGN** Kennin-ji Temple

**SIGN** Shimamuraya

**SIGN** Shikokuya

**SIGN** Ikedaya

**SIGN** Kiyamachi-dori

**[03:01] Todo**

Team Hijikata, led by Sakuya,  
will search the Omiya,

**[03:04] Todo**

the Shimamuraya, Etsubo,  
the Ogawatei, and Izutsu.

**SIGN** Omiya

**SIGN** Sanjo-dori

**[03:10] Sakuya**

Yes, sir.

**[03:11] Todo**

Team Hijikata are at the  
center of this operation.

**[03:14] Todo**

Take some low-ranking members,  
Suzuran, and Bo with you.

**SIGN** Hoju-ji Temple

**SIGN** Izutsu

**[03:17] Both**

Yes, sir.

**[03:18] Todo**

Sogen, you'll meet up with Team Hijikata  
after treating Furutaka Shuntaro.

**[03:23] Sogen**

Yes, sir.

**SIGN** Sanjo-dori

**SIGN** Oharamachi-dori

**SIGN** Hoju-ji Temple

**SIGN** Ogawatei

**SIGN** Etsubo

**SIGN** Izutsu

**SIGN** Kennin-ji Temple

**SIGN** Shimamura

**SIGN** Omiya

**SIGN** Shikokuya

**SIGN** Ikedaya

**SIGN** Kiyamachi-dori

**SIGN** Shijo-dori

**SIGN** Map of Inns at  
Nakagyo East

**[03:26] Todo**

Team Kondo, led by Ichibanboshi

**[03:28] Todo**

will head straight down Kiyamachi-dori  
and search the Shikokuya and Ikedaya.

**SIGN** Sanjo-dori

**SIGN** Sanjo-dori

**SIGN** Oharamachi-dori

**[03:32] Ichibanboshi**

Yes, sir.

**[03:33] Todo**

The remaining members: Akira,  
Gyataro, and I will join you.

**[03:37] Both**

Yes, sir.

**[03:39] Suzuran**

Now, then...

**SIGN** Sincerity

**[03:40] Suzuran**

Which group drew the winning ticket?

**[03:43] Gyataro**

Us, obviously.

**SIGN** Ikedaya

**[03:47] Katsura**

This is ridiculous.

**[03:49] Katsura**

You're taking the emperor to Hagi?

**[03:52] Ronin A**

Ever since the change of  
government of August 18th,

**[03:54] Ronin A**

the Choshu haven't been  
able to enter the palace.

**[03:56] Ronin A**

We simply need to take the emperor elsewhere.

**[03:58] Ronin B**

We won't let those Aizu and Satsuma  
scoundrels do as they please.

**[04:01] Ronin C**

We'll overthrow the rotten shogunate and  
protect Japan from foreign invaders.

**[04:06] All**

Yeah, yeah!

**[04:08] All**

Let's get 'em!

**[04:08] Katsura**

We're not getting anywhere.

**[04:11] Katsura**

But surely it's not necessary  
to set fire to Kyoto.

**[04:14] Miyabe**

That's what they want.

**SIGN** Kumamoto Domain Retainer

Miyabe Teizo

**[04:18] Miyabe**

The Masked Demons lent us weapons  
and ammunition on the condition

**[04:22] Miyabe**

that we set fire to the city.

**[04:24] Katsura**

Those Masked Demons are working with  
not just us exclusionary imperialists,

**[04:28] Katsura**

but the Koku-gattai supporters as well.

**[04:30] Katsura**

They're neither birds  
nor beasts, but cowardly bats.

**[04:34] Katsura**

We can't trust them.

**[04:36] Miyabe**

Then we'll just use them.

**[04:39] Katsura**

Why can't you understand  
that they're using *you*?

**[04:52] Katamori**

What?

**[04:53] Katamori**

You won't dispatch the troops?

**[04:55] Katamori**

Akizuki, what is the meaning of this?

**[04:57] Akizuki**

If we send our men, war between the Aizu  
and Choshu Domains will be unavoidable.

**[05:01] Akizuki**

This isn't the time for that.

**[05:03] Katamori**

But what if the Imperial Palace is attacked?

**[05:05] Akizuki**

I don't care.

**[05:07] Akizuki**

If it is, you'll be relieved from your  
duty as Military Commissioner of Kyoto,

**[05:10] Akizuki**

and we'll be allowed to return to our home.

**[05:13] Katamori**

Don't be ridiculous. I'm sending the men.

**[05:16] Akizuki**

Very well.

**[05:18] Akizuki**

But because we took so long  
to prepare for battle,

**[05:21] Akizuki**

the Aizu Domain will arrive  
on the scene after the

**[05:24] Akizuki**

Shinsengumi has taken care of business.

**[05:26] Katamori**

Akizuki...

**[05:28] Akizuki**

I'm doing this for your family.

**SIGN** Offering Lantern

**[05:48] Sogen**

Your injuries are severe, but you'll live.

**[05:51] Sogen**

You have a 73.6% chance of survival.

**[05:58] Sogen**

The city is boisterous because  
the Gion Festival is tomorrow.

**[06:02] Furutaka**

The Masked Demons...

**[06:05] Furutaka**

They specifically told  
us to burn the city today

**[06:09] Furutaka**

because there would be so  
many souls in one place.

**[06:13] Sogen**

So many souls in one place?

**[06:17] Tsuchimikado**

Rashomaru,

**[06:19] Tsuchimikado**

the situation is still

not remotely satisfactory.

**[06:23] Rashomaru**

I'll gather patriotic souls  
at tonight's festival.

**SIGN** Izutsu

**SIGN** Inn

**SIGN** Inn

Etsubo

**SIGN** O

G

A

W

A

R

A

T

E

I

**[06:40] Sakuya**

Law enforcement. Open up.

**SIGN** Shikokuya

**[06:47] Todo**

Law enforcement. Open up.

**[06:52] Gyataro**

Let's keep blitzin' 'em.

**[06:54] Ichibanboshi**

What's next?

**[06:55] Akira**

The Ikedaya.

**SIGN** I

K

E

D

A

Y

A

**[06:57] Miyabe**

We'll set fire to the city,

**[06:59] Miyabe**

and take advantage of the confusion  
to recapture the emperor.

**[07:01] All**

No objections!

**[07:03] Katsura**

Good grief.

**[07:05] Miyabe**

Katsura-san, are you good with that?

**[07:07] Katsura**

Do you mind if I finish this first?

**SIGN** S

H  
I  
M  
A  
M  
U  
R  
A  
Y  
A

**SIGN** Shimamura

**[07:16] Sakuya**

Law enforcement. Open up.

**[07:17] Suzuran**

Let's blitz 'em.

**[07:23] Sakuya**

I'll check the second floor.

**[07:25] Suzuran**

Then we'll look around the first floor.

**[07:45] Sakuya**

Number 999.

**[07:56] Boo**

You okay?

**[07:57] Suzuran**

We heard voices.

**[07:59] Sakuya**

It's a mask.

**[08:01] Suzuran**

Flint and fire arrows.

**[08:03] Bo**

They were planning to  
start the fire from here.

**[08:06] Sakuya**

What's this?

**[08:07] Suzuran**

What is it?

**[08:08] Sakuya**

Take a look.

**[08:11] Suzuran**

That looks like the painting we found  
in the basement of the Shirakawaya.

**[08:16] Bo**

It's a map.

**[08:19] Bo**

Let me see.

**[08:25] Suzuran**

It's a perfect match.

**[08:27] Sakuya**

They're at Seimei Shrine.

**SIGN** I

K

E

D

A

Y

A

**[08:30] Todo**

Law enforcement. Open up.

**[08:32] Ichibanboshi**

Let's blitz 'em!

**[08:33] Todo**

Is the owner here?

**[08:35] Clerk**

Yes, sir.

**[08:36] Clerk**

One moment, please.

**[08:40] Ikedaya Owner**

The Shinsengumi is here.

**[08:42] Katsura**

Wait.

**[08:44] Katsura**

It's too soon to reveal ourselves.

**[08:46] Katsura**

Extinguish the lights.

**[08:51] Todo**

Where's the owner?

**[08:52] Clerk**

Sorry. He should be here soon.

**[08:58] Ichibanboshi**

We were right.

**SIGN** Seimei Shrine

**[09:14] Sakuya**

What are you doing playing with sand here?

**[09:20] Bo**

It's gunpowder.

**[09:21] Sakuya**

Find out what's at the end of the trail.

**[09:23] All**

Yes, sir.

**[09:27] Bomber**

You can kill me, but it's

too late to stop our plan.

**[09:30] Sakuya**

I'm not going to kill you.

I'm going to make you talk.

**[09:36] Bomber**

It can't be stopped.

**[09:51] Suzuran**

Crap!

**SIGN** Seimei Shrine

**[09:57] Gyataro**

They're tied up tight.

**[10:04] Akira**

Run.

**[10:08] Miyabe**

They're coming.

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**[10:35] Ichibanboshi**

Shinsengumi Commander Kondo Isami!

**[10:38] Todo**

Eighth Unit Captain Todo Heisuke!

**[10:41] Gyataro**

Second Unit Captain Nagakura Shinpachi!

**[10:49] Akira**

Shinsengumi First Unit Captain  
Okita Soji has arrived!

**[10:57] Todo**

Oppose us, and you'll be  
cut down without mercy.

**[11:00] Gyataro**

This is a raid.

**[11:14] Akira**

Get out of here.

**[11:15] Katsura**

Did you come to save me? I appreciate it.

**[11:18] Akira**

Hurry.

**[11:19] Akira**

Leap down from there.

**[11:21] Katsura**

You're quite skilled.

**[11:23] Katsura**

I can tell even though you're holding back.

**[11:26] Katsura**

Being killed by a woman like  
you might not be so bad.

**[11:29] Akira**

The Aizu Domain will be arriving shortly.

**[11:31] Akira**

It'll be too late.

**[11:33] Katsura**

Strong, intelligent, and beautiful.

**[11:46] Akira**

What are you...?

**[11:47] Katsura**

You're worthy of becoming my wife.

**[11:51] Katsura**

I can't allow you to die here.

**[11:54] Katsura**

We'll meet again.

**[12:06] Akira**

I can't die here.

**[12:16] Gyataro**

Seriously?

**[12:17] Gyataro**

How many ronin are there?

**[12:20] Todo**

Team Hijikata will be here soon.

**[12:22] Todo**

Try to hold on until then.

**[12:23] Gyataro**

Aye, sir.

**[12:26] Gyataro**

Come on, come on!

**[12:31] Ichibanboshi**

Bring it on!

**[12:40] All**

Fire!

**[12:42] All**

What are we gonna do?

**[12:48] All**

Call the firefighters!

**[12:49] All**

Help!

**[12:52] Sakuya**

Why are you doing this?

**[12:54] Bomber**

They're noble sacrifices  
to serve his lofty purpose.

**[13:03] Bomber**

And so am I.

**[13:12] Sakuya**

Number 1,000.

**[13:15] Bo**

The fire!

**[13:17] Suzuran**

Low-ranking members, alert the firefighters!

**[13:18] All**

Yes, sir!

**[13:27] Rashomaru**

Now, then...

**[13:30] Rashomaru**

We're just getting started.

**[13:33] Rashomaru**

The real festival begins now.

**[13:38] Rashomaru**

Come to me.

**[13:55] Katsura**

Now, this is becoming a problem.

**[14:00] Katsura**

Is anyone there?

**[14:02] Choshu**

Kogoro-sama, let me open the gate for you.

**[14:05] Katsura**

Don't open it! No matter  
what happens, don't open the gate!

**[14:09] Katsura**

Our allies at the Ikedaya were  
attacked by the Shinsengumi.

**[14:12] Choshu**

What? Then we'll send  
reinforcements immediately.

**[14:15] Katsura**

Don't. If the Choshu head there,  
it'll mean war with the Aizu Domain.

**[14:19] Choshu**

B-But...

**[14:20] Katsura**

The Choshu mustn't get involved.

**[14:22] Katsura**

We have no choice but to abandon our allies.

**[14:25] Katsura**

It's what's best for the  
future of the Choshu Domain.

**[14:27] Choshu**

But...

**[14:28] Katsura**

Please. You must control yourself.

**[14:31] Katsura**

There's a fire spreading throughout  
the city from the northeast.

**[14:33] Katsura**

Send men to help.

**[14:35] Choshu**

Yes, sir.

**[14:37] Katsura**

I'm counting on you.

**[15:01] Gyataro**

Out of bullets.

**[15:02] Miyabe**

Prepare yourself, Shinsengumi.

**[15:04] Miyabe**

Tonight my blade thirsts for blood.

**[15:08] Gyataro**

Wow, thanks for the dramatic remarks.

**[15:14] Miyabe**

You're next!

**[15:16] Gyataro**

Cram it!

**[15:21] Rashomaru**

Kondo Isami's substitute.

**[15:27] Ichibanboshi**

Tsukito!

**[15:27] Rashomaru**

How many times do I have to  
tell you not to call me that?

**[15:35] Rashomaru**

Stay out of my way, Shinsengumi.

**[15:39] Ichibanboshi**

Is this really what you want to do?

**[15:41] Rashomaru**

Everything I do is for him.

**[15:44] Ichibanboshi**

Who cares about "him"?

**[15:48] Rashomaru**

What did you say?

**[15:49] Ichibanboshi**

Tsukito, join the Shinsengumi.

**[15:52] Ichibanboshi**

Join us in atoning for your sins and live.

**[15:55] Ichibanboshi**

Don't give up on yourself.

**[15:57] Ichibanboshi**

Even a criminal can start  
over in the Shinsengumi.

**[15:59] Ichibanboshi**

You'll have companions. You're not alone.

**[16:03] Rashomaru**

I knew you were stupid,  
but I never knew just how stupid.

**[16:08] Rashomaru**

It's too late!

**[16:12] Rashomaru**

Do you have any idea what I've done?

**[16:14] Rashomaru**

How many people I've killed?

**[16:19] Rashomaru**

It's too late for me to start over!

**[16:26] Rashomaru**

Now die!

**[16:42] Todo**

I won't let you do that, Rashomaru.

**[16:45] Rashomaru**

Did you think your ordinary sword stood  
a chance against my magic weapon?

**[16:48] Todo**

I won't let you kill Commander  
Kondo Isami a second time.

**[16:53] Rashomaru**

He's an impostor and a criminal!

**[16:55] Todo**

He's not an impostor!

**[16:57] Todo**

The substitutes taught me

**[17:00] Todo**

that as long as there's someone  
to uphold their sincerity,

**[17:03] Todo**

the Shinsengumi will rise  
from the dead again and again!

**[17:08] Rashomaru**

Your devotion is pathetic, Todo Heisuke.

**[17:11] Rashomaru**

You're a true samurai.

**[17:14] Rashomaru**

Offer your life to the nation!

**[17:21] Rashomaru**

Hijikata Toshizo's substitute...

**[17:24] Suzuran**

Sorry.

**[17:25] Bo**

We're late.

**[17:27] Akira**

The matter at the Ikedaya has been settled.

**[17:28] Gyataro**

Looks like you already got the party started.

**[17:32] Rashomaru**

All the criminals are here.

**[17:35] Rashomaru**

Kondo Isami's substitute, are these the  
people you called your companions?

**[17:42] Ichibanboshi**

I won't forgive anyone who hurts my allies.

**[17:46] Ichibanboshi**

If you don't stop now,

**[17:48] Ichibanboshi**

then I'll have to kill you.

**[17:52] Rashomaru**

Kondo Isami's substitute,  
I won't kill you yet.

**[17:57] Rashomaru**

Have a taste of the loneliness

and pain I experienced!

**[18:12] Ichibanboshi**

Todo!

**[18:14] Ichibanboshi**

Hang in there.

**[18:16] Todo**

I'll be out of commission for a while.

**[18:19] Todo**

From now on, you must lead the Shinsengumi.

**[18:23] Ichibanboshi**

What? Who, me?

**[18:25] Todo**

That's right. You're their commander.

**[18:28] Ichibanboshi**

Wait a minute. I can't do that.

**[18:31] Todo**

At first, you won't.

**[18:33] Todo**

But as long as you go through  
the motions, eventually, you'll learn.

**[18:38] Todo**

After all, that's what I did.

**[18:41] Todo**

That day, when the government  
changed on August 18th,

**[18:45] Todo**

the commander and captains were killed,

**[18:47] Todo**

and I became the leader of the Shinsengumi.

**[18:51] Todo**

As someone who'd only been  
a follower until then,

**[18:54] Todo**

such an important task was far beyond me.

**[18:59] Todo**

But as the sole survivor, I had to do it.

**[19:07] Todo**

Ichibanboshi, you can do it...

**[19:10] Todo**

No, you're the right man for the job.

**[19:13] Todo**

Lead the Shinsengumi.

**[19:15] Ichibanboshi**

Understanding stuff like royalists and  
shogunate supporters is beyond me.

**[19:20] Ichibanboshi**

I need you to teach me.

**[19:24] Todo**

Don't worry about that.

**[19:28] Todo**

Follow the sincerity in your heart.

**[19:32] Ichibanboshi**

Sincerity?

**[19:35] Todo**

I'm counting on you.

**[19:37] Ichibanboshi**

Hey, Todo!

**[19:40] Sogen**

He's simply lost consciousness.

**[19:43] Sogen**

Get a door to carry him on.

**[19:44] Sogen**

Take him back to headquarters immediately.

**[19:48] Sogen**

I promise I'll heal him.

**[19:51] Ichibanboshi**

We're counting on you.

**[19:57] Ichibanboshi**

The city...

**[19:58] Sakuya**

The fire's spreading too quickly.

**[20:00] Akira**

We should split up and help fight the fire.

**[20:02] Suzuran**

I'll help the people who have  
been burned out of their homes.

**[20:07] Soldier**

Well done, sirs.

**[20:08] Bo**

Aizu Domain, you're late.

**[20:10] Soldier**

What?

**[20:10] Gyataro**

You guys are late. You'd better  
help us put out this fire.

**[20:14] Soldier**

What are you talking about?

**[20:16] Soldier**

We're samurai, not common firefight—

**[20:18] Sakuya**

If the direction of the wind changes,

**[20:20] Sakuya**

the Imperial Palace where the emperor  
resides will become a sea of fire.

**[20:22] Sakuya**

Is that what the Aizu Domain wants?

**[20:26] Soldier**

To Kamogawa! Let's carry some water!

**[21:05] Gyataro**

Are you guys all right?

**[21:07] Akira**

Yeah.

**[21:10] Suzuran**

What a disaster.

**[21:24] Girl**

Mom, Mom!

**[21:35] Ichibanboshi**

All right.

**[21:38] Sakuya**

Hey, where are you going?

**[21:41] Ichibanboshi**

Isn't it obvious? We're gonna fix this.

**[21:44] Sakuya**

Fix this?

**[21:45] Suzuran**

Even though the city burned down?

**[21:47] Ichibanboshi**

It doesn't matter how it looks now.

**[21:49] Ichibanboshi**

It'll take some time, but if we  
clean things up, it can be restored.

**[21:58] Gyataro**

Fine, then.

**[22:00] Akira**

Let's get started, too.

**[22:02] Suzuran**

We're starting over from scratch.

**[22:04] Bo**

I'm gonna get some food!

**[22:08] Sakuya**

Commander, give us our orders.

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Shine On!

**SIGN** Bakumatsu Bad Boys

**SIGN** m 291 49 | 331 9 337 15 296 56

**SIGN** m 290 7 | 343 43 339 48 286 12

**SIGN** Shinsengumi School Ghost Stories

**[23:47] Suzuran**

While hiding in the bathroom at school...

**[23:56] Akira**

It's time for sword practice!

**SIGN** Fin

**SIGN** Fin

**SIGN** Fin

**SIGN** Fin

**SIGN** Fin

**SIGN** Fin

**SIGN** Fin

---

Revision #1

Created 2024-04-08 22:32:55 UTC by whimsee

Updated 2024-04-08 22:32:56 UTC by whimsee